



*Nun kam der alte Hirschkäfer angekrabbelt und sagte streng:  
„Jetzt ist aber Schluss mit der Heulerei! Früher hätte es so  
etwas nicht gegeben. Soll ich dich in den Po zwicken?“  
Jetzt heulte die kleine Eule noch viel, viel lauter.*

Next the old stag beetle came scuttling over and said sternly:  
“That’s enough of all this howling! We wouldn’t have had this  
nonsense in the old days. Should I pinch you on your bottom?”  
Then the little owl howled much, much louder.